

●服装技工专业学校教材●

服装基础英语

黄骏行 田守华 徐礼莱 李得宝 编

Elementary English for Clothing

语音 Phonetics

课文 Text

课文注释 Notes to the text

词汇与短语 Words and Expressions

语法 Grammar

练习 Exercises

中国纺织出版社

服装技工专业学校教材

服 装 基 础 英 语

Elementary English for Clothing

黄骏行 田守华 徐礼莱 李得宝 编

中国纺织出版社

内 容 简 介

本书作为中级服装英语基础教材,可读性很强。该书共有28课,内容包括语音、课文、课文注释、课堂用语、词汇、语法和练习。

语音:在认识26个字母和48个音素的基础上,加强对语音规则的掌握。

课文:一般性文章和与服装专业有关的科普性文章相结合,有实用性和趣味性,便于朗读。

课文注释:解释课文难点、尚未学到的语法现象和习惯用语。

词汇学习:课文中选择了常用的单词,并说明每个词的主要用法,附有例句,便于掌握。

语法:结合课文讲解,重点放在科技文章中常见的语法现象上,以保证学以致用。

练习:每课后面都附有辅导材料,提供语音、语法、词汇和翻译练习,以培养和增强阅读能力和对话能力。

本书可供服装类中等专业学校、职业技术学校以及从事服装设计、服装外贸人员和其他英语爱好者学习参考。

责任编辑:包含芳

特约编辑:熊颖华

服装基础英语

黄骏行 田守华 徐礼荣 李得宝 编

中国纺织出版社出版发行

(北京东直门南大街6号)

邮政编码:100027 电话:010-64168226

北京迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经售

787×1092 1/16 印张:14.75 字数:353千字

1991年12月 第一版第一次印刷

1998年10月 第一版第七次印刷

印数:46501-51500 定价:17.50元

ISBN 7-5064-0658-6/TS·0638(课)

前 言

本书是全国纺织技工学校服装专业统编教材，该书根据1987年纺织部颁发的服装专业教学计划的精神编写，旨在通过不少于120学时的课堂教学，使学生较好地掌握英语基本语法、常见英语词汇和专业词汇，能借助字典阅读简单的专业资料。

本书可作为职业技术学校服装专业英语教材，亦可供从事服装设计、服装外贸的同志以及其他有关人员参考。

本书的编写工作是在全国纺织技工学校服装专业委员会直接组织下进行的，并得到了纺织部教育司、上海纺织局的关心和指导，上海新光内衣染织厂和上海服装公司技工学校对该书的编写也给予了大力的支持，对此表示感谢。

由于作者水平所限，编写时间仓促，错误与缺点是难免的，恳请广大教师、读者批评指正。

编 者

1991 年

Contents

Lesson One	(1)
Phonetics (1)	
Lesson Two	(5)
Phonetics (2)	
Lesson Three	(11)
Text: This Is a Sewing Machine	
Grammar: Parts of Speech	
Conversation: Greetings	
Reading Practice (1)	
Lesson Four	(17)
Text: I Am a Tailor	
Grammar: The Noun	
Conversation: Introductions and Courtesies	
Reading Practice (2)	
Lesson Five	(25)
Text: Collars	
Grammar: The Pronoun	
Conversation: Days and Months of the Calendar	
Reading Practice (3)	
Lesson Six	(36)
Text: Our Factory	
Grammar: The Article	
Conversation: Telling Time	
Reading Practice (4)	
Lesson Seven	(44)
Text: Our School	
Grammar: The Numeral	
Conversation: Talking About Dates	
Reading Practice (5)	
Lesson Eight	(52)
Text: Taking the Measurements	
Grammar: The Adjective and the Adverb	
Conversation: Asking About Age	

Reading Practice (6)	
Lesson Nine	(64)
Text: Packing	
Grammar: The General Introduction of Verbs	
Conversation: Meeting a Friend	
Reading Practice (7)	
Lesson Ten	(74)
Text: At the Fair	
Grammar: The Modal Verb	
Conversation: Asking About Addresses	
Reading Practice (8)	
Lesson Eleven	(83)
Text: A Talk in the Cutting Workshop	
Grammar: The Tense (1)	
Conversation: Asking People to Do Things	
Reading Practice (9)	
Lesson Twelve	(91)
Text: Ordering a New Suit	
Grammar: The Tense (2)	
Conversation: Getting Information and Directions	
Reading Practice (10)	
Lesson Thirteen	(101)
Text: A Blouse	
Grammar: The Passive Voice	
Conversation: Talking About the Weather	
Reading Practice (11)	
Lesson Fourteen	(109)
Text: Introducing Garments	
Grammar: The Infinitive (1)	
Conversation: Going Places	
Reading Practice (12)	
Lesson Fifteen	(117)
Text: Serving an Old Customer	
Grammar: The Infinitive (2)	
Conversation: Going Shopping	
Reading Practice (13)	
Lesson Sixteen	(125)
Text: An Interview with the Director of a Garment Factory	

Grammar: The Gerund	
Conversation: Eating in a Restaurant	
Reading Practice (14)	
Lesson Seventeen	(133)
Text: Cotton Clothing Goes Everywhere	
Grammar: The Participle (1)	
Conversation: Visiting the Doctor	
Reading Practice (15)	
Lesson Eighteen	(140)
Text: At a Tailor's Shop	
Grammar: The Participle (2)	
Conversation: Making Telephone Calls	
Reading Practice (16)	
Lesson Nineteen	(149)
Text: Laundry	
Grammar: The Preposition	
Conversation: Talking About Things to Wear	
Reading Practice (17)	
Lesson Twenty	(156)
Text: Chinese Souvenirs	
Grammar: The Conjunction and the Interjection	
Conversation: Wallet or Purse?	
Reading Practice (18)	
Lesson Twenty-One	(163)
Text: Buy Me a Chinese Embroidered Silk Blouse	
Grammar: Members of the Sentence	
Conversation: What a Nice Shirt!	
Reading Practice (19)	
Lesson Twenty-Two	(170)
Text: A Special TV Program — Fabrics	
Grammar: Kinds of Sentences	
Conversation: I Prefer Cotton	
Reading Practice (20)	
Lesson Twenty-Three	(178)
Text: Clothes Make the Man	
Grammar: Types of Sentences	
Conversation: Show Me Some of Your Best Leather Hats	
Reading Practice (21)	

Lesson Twenty-Four	(184)
Text: The World's First Compass	
Grammar: Noun Clauses	
Conversation: At the Ready-made Clothes Counter for Man	
Reading Practice (22)	
Lesson Twenty-Five	(191)
Text: A Visit to a Knit Goods Sales Exhibition	
Grammar: The Adverbial Clause	
Conversation: Buying T-Shirts	
Reading Practice (23)	
Lesson Twenty-Six	(198)
Text: Chinese Carpets	
Grammar: The Attributive Clause (1)	
Conversation: A Foreign Visitor in the Carpet Factory	
Reading Practice (24)	
Lesson Twenty-Seven	(205)
Text: The Development of the Sewing Machine	
Grammar: The Attributive Clause (2)	
Conversation: At the Ready-Made Clothes Counter for Woman	
Reading Practice (25)	
Lesson Twenty-Eight	(213)
Text: Fur, Leather and Down Products	
Grammar: The Subjunctive Mood	
Conversation: Buying a Fur Coat	
Reading Practice (26)	
Appendix	(221)
1. The English Alphabet	
2. Classroom Expressions	
3. Men's and Women's Clothing	

Lesson One

Phonetics (1) 语音 (一)

一、音标

英语共有48个音素，其中元音音素20个，辅音音素28个。把音素记录下来的符号叫做音标。音标须写在方括号 [] 内，以免和字母相混。

英语国际音标表

元音	单元音	长元音	[i:] [ə:] [u:] [ɔ:] [ɑ:]
		短元音	[ɪ] [ə] [ʊ] [ɔ] [ʌ] [æ] [e]
	双元音		[eɪ] [əʊ] [aɪ] [aʊ] [ɔɪ] [iə] [eə] [uə]
辅音	清辅音		[p] [t] [k] [f] [s] [θ] [ʃ] [tʃ] [ts] [tr] [h]
	浊辅音		[b] [d] [g] [v] [z] [ð] [ʒ] [dʒ] [dz] [dr]
			[l] [m] [n] [ŋ] [r] [w] [j]

二、元音和辅音

发音时，声带振动而气流在通过口腔时不受阻碍的是元音，不论声带振动与否，气流在通过口腔时受到阻碍的是辅音。

三、清音和浊音

发音时，声带振动的叫浊音，元音都是浊音。发音时，声带不振动的辅音叫清辅音，声带振动的辅音叫浊辅音。

四、音节

音节是一个元音加上一个或几个辅音构成的，但单独一个元音也可以构成音节。辅音 [l] [m] [n] 可以和其它辅音构成音节，一般出现在词尾，如：people ['pi:pl], little ['litl]。一般来讲，一个元音就是一个音节，叫单音节，二个元音就是二个音节，叫双音节，三个或三个以上的音节叫多音节。

五、重读音节和非重读音节

英语的词如有一个以上的音节，则有的音节须读得重而清楚，叫重读音节；有的读得轻而含糊，叫非重读音节。通常一个词只有一个重读音节。单音节词只有一个音节，在单独读音时须重读。

双音节词和多音节词的重读音节用重音符号 “'” 标在重读音节的左上角。如：teacher ['ti:tʃə]。

单音节词虽由重读音节构成，但因只有一个音节，无须用重音符号标出。

六、开音节和闭音节

以发音的元音字母结尾或以“元音字母 + 辅音字母 (r 除外) + 不发音的字母 e”结尾的重读音节，叫开音节。如：be, go, try, time 等。开音节在重读时，元音字母读该字母的名称音。以辅音字母 (r 除外) 结尾的音节，称为闭音节。在重读闭音节中，元音字母读短音。如：man, thing, lot 等。

以下是重读开音节与闭音节中，元音字母读音的比较。

元音字母 \ 读音音节	开音节	闭音节	例 词	
			开 音 节	闭 音 节
a	[ei]	[æ]	take [teik]	cap [kæp]
e	[i:]	[e]	me [mi:]	bed [bed]
i (y)	[ai]	[i]	fly, China	it, system
o	[əu]	[ɔ]	so, over	long, stop
u	[ju:]	[ʌ]	student	sun

七、r 音节

元音字母与辅音字母 r 组成的 ar, or, ir, er, ur 等叫作 r 音节。在重读时，ar 读作 [ɑ:]；or 读作 [ɔ:]；ir, er, ur 都读作 [ə:]。如：farm, party; horse; girl; term; nurse, hurt。

八、常见字母组合读音

字 母 组 合	读 音	例 词
1. {ea ee ie	[i:]	read, see, piece please, week, field
2. {ai ay ei	[ei]	train, raise, day, weigh
3. {air are	[ɛə]	chair, careful
4. igh	[ai]	high, night
5. augh	[ɔ:]	taught, caught
6. {aw au oor al	[ɔ:]	law, August floor, talk
7. {ou ow	[au]	house, now, how

字母组合	读音	例词
8. ear	{[iə] [ɜ:]}	hear, clear early, learn
9. oa	[əu]	road, coat
10. {oi oy	[ɔi]	point, oil, boy, joy
11. oo 在 k 前, 有时 也在 t 和 d 之前	[u:] [u]	soon, too cook, book, foot, good
12. tion	[ʃən]	composition, liberation
13. qu	[kw]	quickly, question
14. wh	[w]	when, why, where
15. kn 在词首	[n]	know, knife
16. sh	[ʃ]	she, English, finish
17. th	[θ]	three, thank
18. tch	[tʃ]	catch, fetch
19. ble	[bl]	table, trouble
20. ph	[f]	photo, telephone

Exercises

- 指出下列单词哪些是单音节, 哪些是双音节和多音节?
worker, yesterday, news, father, composition, trouble, class, child, picture, Saturday
- 写出下列单词的音标:
cold [], young [], people [], before [], school [], quite [],
liberation [], Chinese [], meeting [], moon [], write []
- 根据下列音标写出单词:
[ˈfæmili] _____ [biˈsaɪd] _____ [bʌt] _____ [ˈtʃaɪnə] _____
[ˈseɪ-pə:t] _____ [lɑ:dʒ] _____ [pleɪt] _____ [biˈkəʊz] _____
[spi:d] _____ [kiŋ] _____ [ˈpə:sn] _____
- 写出下列字母的音标:
O [] I [] U [] G [] Y [] H [] B [] J [] Q []
- 下列各组词中, 只有一个单词的发音是对的, 请找出:
1) moon: [mun], [mu:n], [muŋ], [mu:ŋ]
2) says: [seis], [seiz], [ses], [sez]
3) Monday: [ˈmʌndei], [ˈmɒndi], [mʌnˈdei]
4) bread: [bred], [bri:d], [breid]
5) note: [nət], [nə:t], [nəut], [naut]
6) fish: [fiʃ], [fitʃ], [fi:tʃ], [fi:f]
- 注出下列单词划线部分的音标:

cow [] unfair [] know [] fail [] chance [] article []
morning [] both [] exhibition [] dirty []

7. 从下列各组词中，找出元音发音不同的词。

- 1) come, go, told, smoke.
- 2) mug, bus, university, hunting.
- 3) hit, police, city, bit.
- 4) take, slave, have, wave.
- 5) snow, how, town, down.
- 6) arm, car, war, star.

8. 在下列单词不发音的字母下面划线：

climb, island, listen, hour, answer, whole, write, autumn, Wednesday.

Lesson Two

Phonetics (2) 语音 (二)

九、不完全爆破

爆破音在某些情况下不发生爆破，而由有关发音器官做好发音姿势，只是不送气而稍停一下，随即发后面的音，这种情况，叫做不完全爆破。

1. 爆破音 [p], [b], [t], [d], [k], [g] 相邻时，前面一个爆破音不发生爆破：

a red pen [ə 'red 'pen]

sit down ['sit 'daun]

goodbye [gud 'bai]

2. 爆破音 [p], [b], [t], [d], [k], [g] 在破擦音 [tʃ], [dʒ], [tr], [dr], 鼻辅音 [m], [n] 前，不发生爆破：

picture ['pɪktʃə]

good morning [gud 'mɔ:nɪŋ]

3. 爆破音在摩擦音 [f], [v], [θ], [ð], [s], [z], [ʃ], [ʒ] 等前，虽有爆破，但十分轻微：

a red flag [ə 'red 'flæg]

read the text ['ri:d ðə 'tekst]

十、连续

在一个意群（意思密切相关的一组词）中，相邻的词如果前一个词以辅音结尾，后一个词以元音开头，这两个音一般可以连起来念，这种现象叫做连续，用符号 “~” 表示：

1. 前面辅音与后面元音连续：

What is this? It is a pen.

[hwɒt ɪz 'ðɪs] [ɪt ɪz ə 'pen]

Stand up.

['stænd 'ʌp]

2. 以 r 或 re 结尾的词和后面元音连读时，r 要发 [r] 音：

here is for us

['hɪə ɪz] [fər əs]

十一、句子重音

在一个句子中，常常只有一部分单词是重读的，其余的虽然在单独读时有重音，但在句子中却不重读，这种现象叫做句子重音。

1. 十种词类中，名词、动词（助动词和动词 to be 有时例外）、形容词、副词、数词、感叹词一般要重读，而代词（指示代词、疑问代词例外）、介词、冠词、连接词一般都不重读。重音用重音符号 “'” 表示，打在重读音节的左上方。升调或降调用语调符号 “↗” 或 “↘” 表示。

“\”表示，它后面的第一个音节既是重读音节，又是语调升降的地方，不另打重音符号。
如：

'This is a \jeep.
It's \green.
'What's in the \picture?
'How \old are you?
I'm 'thir\teen.
We 'like \maths.
We 'work 'hard for the \people.
'Sit \down.
He's 'good at 'maths and \English.
Is he 'good at \maths or \English?

2. 动词 be 的各种形式，即使是作为主要动词，一般也不重读，但如果出现在句尾，一般要重读。如：

'This is a \pencil.
Is 'that a 'new \book?
\Yes, it \is.
There are 'four 'weeks in a \month.

3. 动词 be 与 not 相结合的时候，如 isn't, aren't, 要重读。如：

'This 'isn't \my book.
They 'aren't in 'Grade \One.

4. 单音节的介词一般不重读。双音节的介词一般要重读。如：

The 'book is on the \desk.
The 'chair is be'side the \desk.
The 'old 'man is 'looking 'after the \ducks.

5. 在上句中使用过的一个词，在下一句中紧接着再度出现，这个词往往不再重读。如：

A: 'How 'many 'minutes are there in an \hour?
B: There are \sixty minutes in an hour.
A: Is there a 'young 'woman in the \picture?
B: \Yes, there \is.
A: \Where is the young woman?

6. 如果为了对照而强调句中某一个单词，这个单词要特别重读，而句中其余的单词的重音减弱，或失去重音。如：

- 1) 'Look at the 'young \man.
- 2) Look at the \young man.

第1)句没有特别强调任何一个词，因此使用的是一般的句子重音。第2)句有“看那个年轻人，而不要看那个老年人”的意思。由于特别强调 young 这个词，所以 look 和 man 都失去了重音。

十二、语调

英语中有两种基本语调：降调和升调。它们的区别在于句子末尾音调的降或升。我们用下列符号来表示语调：

'This is a \pen.
— . . \
'This is a \pencil.
— . . \
Is 'this a \pen?
. — . /
Is 'this a \pencil?
. — . — .

“—” 重读音节，音调平，“.” 非重读音节，

“\” 降调，重读音节，“/” 升调，重读音节，

“—” 升调，重读音节 + 非重读音节

1. 降调：降调用于肯定或否定的陈述句、特殊疑问句、表示命令的祈使句和感叹句。降调有下列特点：

1) 句中第一个重读音节的音调 (pitch) 最高；在它前面如果有非重读音节，其音调低平。如：

The 'pen is in the \pencil-box.
. — . . . \ . .
There is a 'young 'man in the \room.
. . . — — . . \

2) 句中的重读音节的音调依次递降。最后一个重读音节音调下降，在它以后的非重读音节，其音调保持低平。如：

What's the 'name of the 'new \maths teacher?
— . — . . — \ . .

3) 重读音节之间的非重读音节其音调与紧前面的那个重读音节一样，但最后一个重读音节紧前面的一个非重读音节要略低于其前面的重读音节。如：

'Go and 'play 'basket-ball at \four.
— . — — . . \

2. 升调：一般疑问句，选择疑问句的前一部分，和逐项列举事物时，使用升调。如：

Is 'that a ↗jeep?

. — . ↗

Is 'that a ↗jeep or a ↘bus?

. — . ↗ . . ↘

We 'study Chi ↗nese, ↗maths, ↗English and ↘other lessons.

. — . ↗ ↗ — . . ↘ . . .

升调和降调的区别在于句子末尾的音调。降调的第1)个特点，升调也同样具备，所不同的仅在于下列两点：

1) 不仅在第一个重读音节之后的其它重读音节，其音调依次递降，重读音节之间如有非重读音节，其音调也依次递降。如：

Is your 'mother a 'teacher in a 'middle ↗school?

. . — . . — . . . — . ↗

2) 句子的最后一个音节如果是重读音节，音调在此上升。如果最后一个重读音节后面还有非重读音节，则最后一个重读音节音调低平，而其后的非重读音节音调依次上升。如：

Is that a ↗desk?

. — . ↗

Is there a 'red ↗pencil on it?

. . . — . . .

Exercises

1. 朗读下列句子，注意句子中的不完全爆破音：

- 1) Take care you don't make the same mistake. ['tei(k) 'keə ju 'dəun(t) 'meik ðə 'seim mis'teik.]
- 2) Do you want to read this book? ['du: ju 'wən(t) tə 'ri:(d) ðis 'buk?]
- 3) He won't be back until next Saturday. [hi 'wəun(t) bi 'bæk ən'til 'neks(t) 'sætədi.]
- 4) I don't know if I'm allowed to stay here till next Monday. [ai 'dəun(t) 'nəu if aim ə'lau(d) tə 'stei 'hiə til 'neks(t) 'mʌndi.]
- 5) Don't put the hot dog in the soap box. ['dəun(t) 'pu(t) ðə 'hə(t) dɒg in ðə 'səu(p) 'bɒks.]

2. 朗读下列句子，注意句子中的连读：

- 1) Will you please wait for a moment? [wɪl ju 'pli:z 'weɪt fər ə 'məʊmənt?]
- 2) There is an apple tree in front of the house.
[ðə 'rɪz ən 'æpl 'tri: ɪn'frʌnt əv ðə 'haʊs.]
- 3) Put on your hat. ['put 'ɒn jə: 'hæt.]
- 4) He has a lot of translation exercises to do.
[hi 'hæz ə 'lɒt əv træn'sleɪʃn 'eksəsaɪzɪz tə'du:.]
- 5) He takes good care of your aunt. [hi 'teɪks 'ɡʊd 'keər əv jə:r 'ɑ:nt.]

3. 用降调朗读下列句子:

1) — • • \

What is your name?

['hwɪt ɪz jə: 'neɪm]?

2) • • • — — • \

It is a fine day today.

[ɪt ɪz ə 'faɪn 'deɪ tə'deɪ.]

3) — • — • • \

What a beautiful sight!

['wɒt ə 'bjʊ:tɪfʊl 'saɪt!]

4) • — • • \

I'm glad that you've come.

[aɪm 'glæd ðæt juv 'kʌm.]

5) — — — \

Don't speak too fast.

['dəʊnt 'spi:k 'tu: 'fɑ:st.]

4. 用升调朗读下列句子:

1) — • — • — • /

Would you like to have a cup of tea?

['wʊd ju 'laɪk tə 'hæv ə 'kʌp əv 'ti:]?

2) • — — • /

I know what you mean.

[aɪ 'nəʊ 'wɒt ju mi:n.]

3) — • — — • /